

JUWELIER **100 Jahre**  
**JOHANNSEN** MEISTERLICH IN  
**PANDORA** UHREN UND SCHMUCK  
 Silberschmuck aus Dänemark  
**Größte Auswahl in Büsum**  
 Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

**Ebbe & Flut in Büsum**

18 Mi	0.54	7.26	13.15	19.58
19 Do	1.51	8.29	14.23	21.15
20 Fr	3.08	9.49	15.48	22.41

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**JETZT BIS ZU 40% RABATT AUF VIELE MARKEN-SCHULRANZEN!**  
 Z.B. EINZELTEILE & AUSLAUFMODELLE  
**STOLZ** Unser Kaufhaus seit 1858  
 BÜSUM - GEWEREGEBIET - HAFENTÖRN 4  
**SUPER KAUFHAUS**

**Moin zusammen ...**

Gestern vormittag saß ich am Computer, um die heutige Ausgabe vorzubereiten, als mein Klicken plötzlich ins Leere ging – keine Verbindung zum Internet!

So etwas ist für unsere Arbeit fast so schlimm wie ein Stromausfall, denn wir müssen ständig irgenwelche Daten im Netz abfragen, um Ihnen aktuelle Informationen bieten zu können.

Dabei ist es erst knapp eineinhalb Jahrzehnte her, dass diese Technik in unser Leben kam. Aber man kann sich kaum noch an die Vor-Internet-Zeit erinnern, als man aus gedruckten Katalogen bestellte und für eine Überweisung noch zur Bank gehen musste.

Mit dem Internet hatte man dann plötzlich gigantische Möglichkeiten, selbst aus dem kleinsten Dorf heraus mit der ganzen Welt auf vielfältigste Weise in Kontakt zu treten, seine Bankgeschäfte zu erledigen und Reisen zu buchen.

Aber mit den gigantischen Möglichkeiten kam auch die gigantische Zeitverschwendung: Nächtelang liest man sich durch Internetforen, stellt sich sein Traumauto am Computer zusammen, sucht nach alten Schulfreunden und kontrolliert per Webcam, wie gerade das Wetter in Bangkok, Köln und Rio ist.

So betrachtet, bringt uns der Internetausfall sogar ein Geschenk: wertvolle Zeit – zum Beispiel um diese Kolumne zu schreiben ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
 1. Klasse fahren mit MS *Funny Girl* Schnellschiff nach *Helgoland*  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
 Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

KangaROOS - Marc - LOWA - BIRKENSTOCK - Waldläufer - Lackner - Tamaris  
**Marken-Direkt-Verkauf**  
**SCHUHE**  
 bis 70 % unter Verkaufspreis  
**BÜSUM** nur 4 Tage  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 19.08. bis SONNTAG, 22.08.10**  
Einlass: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg  
 TEVA - Tatonka - Mustang - Buffalo - und viele mehr...

**Wetter**

<b>Mi</b>	Max: 19 °C Min: 16 °C	21 – 31 km/h Böen – 57 km/h	
<b>Do</b>	Max: 18 °C Min: 15 °C	18 – 25 km/h Böen – 52 km/h	
<b>Fr</b>	Max: 17 °C Min: 15 °C	12 – 20 km/h Böen – 35 km/h	

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

**Was liegt an?**

**Plattdeutscher Theaterabend im GVZ**  
**„De vermasselte Hochtiet“**



Was tut ein besorgter, aber gewitzter Opa, wenn die geliebte Enkelin in Begriff ist, in ihr Unglück zu laufen? Er macht auf senil, damit man ihn nicht mit störenden Hochzeitsvorbereitungen behelligt und konzentriert sich auf das Wesentliche: dem unsympathischen Lothar die Heiratsabsicht zu vermiesen und ihm möglichst noch unlautere Motive nachzuweisen. Enkelin Nina ist aus Trotz blind für die Wahrheit und seine Tochter Rosi und seine Schwägerin Kathi sind mit Kleiderfragen und Gästelisten zu beschäftigt. Doch Opa braucht Verbündete für seine vielfältigen Verhinderungsattacken. Nicht mehr

zu wissen, wieso er das Reserverad am nagelneuen Jeep des unerwünschten Schwiegerenkels in spe abgeschraubt hat, liegt ja noch in der Natur des – vergesslichen – Opas. Auch die Witze Lothars gründlich misszuverstehen und ihn dadurch zur Weißglut zu treiben, gehört zu Opas Strategie. Aber warum sein Sohn Bodo immer mit der Video-Kamera dabei sein soll und warum Anja und Niils so tun müssen, als seien sie ein Liebespaar, wird der ganzen Familie erst bei Opas genialer Beweisführung zum glücklichen Schluss klar.

Heute Abend ist die „vermasselte Hochtiet“ der Büsumer Theatermoker im Gäste- und Veranstaltungszentrum zu sehen.

Heute, 20 Uhr im GVZ  
 Karten für € 9,- (ohne Gästekarte € 12,-) an der Theaterkasse oder telefonisch unter 04834/909-114

**>>MITTWOCH 18.08.**

- 8:30 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:00 Vitamaris Gruppengymnastik
- 9:00 Plattform/Hauptstrand Nordseesport
- 9:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:00 Grethhof/B 203 Maislabyrinth
- 10:00 Deichaufgang/Hochhaus Bungee-Trampolin
- 10:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:30 Strandhaus/Büs.Deichh. Wattführung
- 10:40 Schäferei Rolfs/Büs.Deichh. Kinder-Schäferei
- 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 12:00 Deichkrone/Hochhaus Wattführung mit Krabbenfischen
- 13:00 Nordseestr./letzte Deichtr. Wattwanderung m. Krabbenf.

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 18.08.**  
**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**  
**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
 3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45  
**Fahrt zur Seehundsbank**  
 Fahrzeit ca. 2 1/2 Std.  
 9:00, 14:45 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 12:00, 13:30 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)  
 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Kartoffel-Lauchpfanne** mit Hackfleisch und Tomatensauce € 6,70

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 18.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**13:00** Ankerplatz  
 Biol./naturkundl. Wattführung  
**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
 Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**14:00** Deichkrone/Hochhaus  
 Wattwanderung  
**14:30** Kurpark  
 Boule „Nordsee-Bouler“  
**14:30** Blanker Hans  
 Kinder führen Kinder  
**15:00** Schäferei Rolfs/Büs.Deichh.  
 Ponytrekking für Familien  
**15:00** Gäste-u.Veranst.zentrum  
 „Piratenpaß mit Mathjes“  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
 Bunter Nachmittag für Senioren  
**16:00** Wattwerkstatt/Fischereihafen 5  
 Fischfütterung  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
 Fütterung der Tiere  
**16:00** Strandhaus/Büs.Deichh.  
 Schlüsselanhänger-Knüpfskurs  
**18:00** Sportplatz Rosengrund  
 Sportabzeichen-Training  
**18:00** Hauptstrand  
 Gute-Nacht-Geschichte  
**18:45** Vitamaris  
 Aqua-Training  
**19:00** Camping Nordsee  
 Gästebegrüßung  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
 Teddynähen (Anm.)  
**20:00** St. Andreas Kirche  
 Hilary O'Neill – Irische Lieder  
**20:00** Gäste-u.Veranst.zentrum  
 „De vermasselte Hochtiät“  
 Plattdeutsches Theater  
**20:00** Spritzenhaus/Westerstr.  
 Live Musik mit Reiner Zeikau

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm finden Sie morgen in Büsum spontan

**10:00** Museum am Meer  
 Krabbenpulkurs+Museumsführg.  
**12:30** Mini-Maxi-Club  
 Kreativ-Wattführung  
**15:30** Hauptstrand  
 Wattenlaufen mit Musik  
 entfällt bei schlechtem Wetter  
**19:00** Ankerplatz  
 Kuttergottesdienst

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
 Hafenstr.13-17 04834/8382

**Unser Angebot für Sie (bis 17<sup>00</sup>)**  
 Gebratenes Rotbarschfilet in Eihülle m. Salzkartoffeln und Buttersoße € 9,50  
 Matjesfilet, Hausfrauen-Art mit pikanter Sauce und Bratkartoffeln € 8,50  
 Büsumer Cordon bleu vom Husumer Rind, gef. mit Käse und Krabben, dazu Bratkartoffeln u. Kräuterbutter € 17,90  
 € 2,- Ermäßigung auf diese Gerichte bei Vorlage dieser Anzeige!  
 (Ein Gutschein pro Person)  
 Durchgehend warme Küche

## Piratenpaß mit Mathjes

Heute um 15 Uhr hat Mathias Lück mit seinem Programm „Piratenpaß mit Mathjes“ Lieder und Geschichten rund um die Piraterie im Gepäck. Er bietet den Zuschauern ein buntes Mitmachprogramm mit viel Musik, kleinen Zaubereien und Geschichten. Als er mit seinem Piratenschiff eine Insel ansteuert, stellt er erstaunt fest, dass diese vom Publikum bewohnt ist. Mathjes nimmt zu den „Eingeborenen“ Kontakt auf, stellt sich und seine Mannschaft höflich mit Liedern vor und vergisst über das Erzählen die Zeit. Ganz mutige Eingeborene kön-



nen bei einem Piratenquiz mitmachen und echtes Piratengold gewinnen. Kurz bevor Mathjes wieder in See sticht, gibt er sogar noch praktische Tipps für die Schatzsuche. Und dann sollen auch noch alle Kinder tätowiert werden...

Karten € 5,- an der Theaterkasse Tel. (04834)909114 oder unter [www.buesum.de](http://www.buesum.de)

## Keltische Klänge mit Hilary O'Neill



Die populäre irische Sängerin/Harfenistin Hilary O'Neill kommt mit einer neuen Show. Mit Charme und Eleganz spricht sie die Liebhaber tradi-

tioneller irischer Musik sowie die Genießer klassischer Musik gleichermaßen an. Hilary singt in englisch und gälisch und erzählt die begleitenden Geschichten auf deutsch. Mit Harfe, Liedern und Geschichten lädt Hilary ihr Publikum zu einer außergewöhnlichen musikalischen Reise in das Land der Feen, Kobolde, Zwerge, Riesen und jahrhundertalter Legenden ein. Mal fröhlich, mal melancholisch.

Heute, 20 Uhr, in der St. Andreas-Kirche (an der Mühle)  
 Karten € 12,- im Vorverkauf bei Sport-Biehl (Alleestr.) bzw. € 15,- an der Abendkasse

Treff in der Seemeile!

**BOHNE.**  
 café bistro shop  
 Täglich 8 - 22 Uhr geöffnet

Frühstücksbuffet € 9,90  
 „Gelato“-Eis, Kaffee & Torten  
 Tel. 0 48 34 / 98 47 88

TÄGLICH WECHSELNDER  
 MITTAGSTISCH € 8,-  
 GROSSE TORTENAUSWAHL  
 GROSSE ABENDKARTE

**WIESENGRUND**  
 LANDCAFÉ & RESTAURANT  
 Stinteck 16 • Westerdeichstrich  
 Di. - So. ab 11<sup>30</sup> Uhr durchgehend offen

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst**  
 Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
 (im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**Apotheken-Notdienst**  
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

### HALLO KINDER ! Ferienspaß & Eltern mit BERNSTEIN

Heute 14<sup>30</sup> Uhr: Bernsteinschleifkurs für Kinder und Erwachsene  
 Anmeldung erbeten unter  
 Tel. 01 72 / 9 15 97 32  
 Büsumer Bernsteinschleiferei  
 Schmiedestr. 5 • Tel. 04834-2354

### Kosmetik-Atelier Renate Otto

Kosmetik • Med. Fußpflege  
 Maniküre • Wellnessmassage

#### Sommer-Aktion im August:

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 %  
 Rabatt auf alle Behandlungen ab € 19,-  
 Westerstr. 3 • Tel. 04834/965155

In allen Gesundheitsfragen:  
 anker - apotheke Wir kümmern  
 uns um Sie!  
  
 heiko schwarze  
 am brunnenplatz - 25761 büsum  
 tel. 0800/9590150 (gebührenfrei)

### Alexandra's Kosmetiksalon

#### - Sonnenschutz -

Mo. - Do. 9 - 17 Uhr; Fr. 9 - 13 Uhr  
 Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

## Haus Hedde

Zimmer mit internationalem  
 Frühstücksbuffet  
 Nähe Kurpark/Nordsee  
 Tertius Törn 28 • Tel. 04834/9810  
[www.hotel-hedde.de](http://www.hotel-hedde.de)

## Zur allen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**  
 - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Putenbrustfilet, gebraten,  
 mit frischen Pfifferlingen, Sauce  
 Hollandaise und Kroketten **8.80**  
 Helgoländer Teller: Rotbarsch- und  
 Seelachsfilet, mit Tomatensauce,  
 Butterreis und gem. Salat **9.90**  
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
 1/10 ltr. Wein **1.-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480  
 Fax: (0 48 34) 960 488  
 E-Mail: [info@kluewerbung.de](mailto:info@kluewerbung.de)  
 Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
 Dithmarschen Tourismus  
 Der Verlag übernimmt keine  
 Haftung für die Richtigkeit der  
 Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste  
 Nr. 5 vom 16.03.09